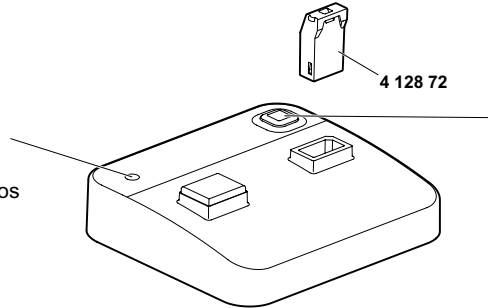


BLE > 4.2



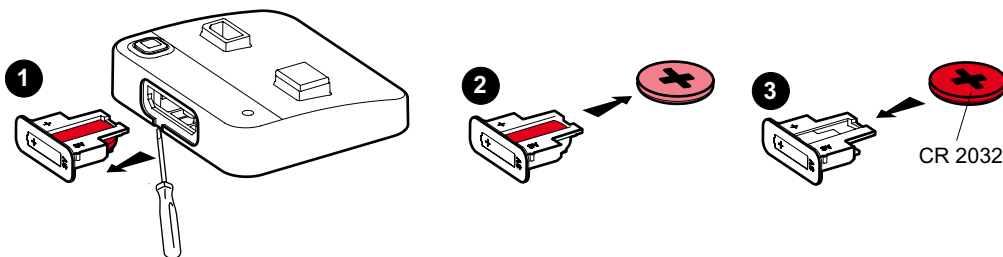
- Clé de transfert de programm
- Datasleutel
- Data key
- Datenschlüssel
- Llave de datos
- Chiave dati

- Affichage du transfert de données
- Indicator voor gegevensoverdracht
- Display for data transfer
- Anzeige für die Datenübertragung
- Indicación para la transmisión de datos
- Schermata per la trasmissione dati



- Bouton du couplage Bluetooth
- Toets voor Bluetooth-koppeling
- Button for Bluetooth pairing
- Taste für die Bluetooth-Koppelung
- Tecla de acoplamiento Bluetooth
- Pulsante per l'accoppiamento Bluetooth

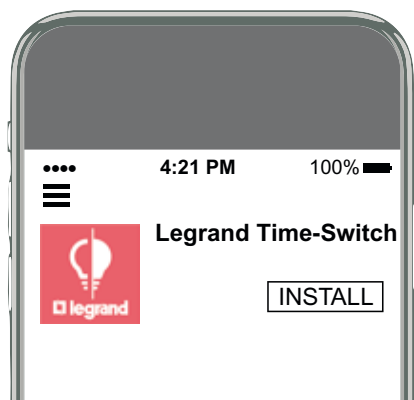
	3 V
	- 20° C ... +55° C
	- 20° C ... +60° C
IP	20
<ul style="list-style-type: none"> • Fréquence de transmission 2400 MHz ...2483,5 MHz • Transmissie frequentie 2400 MHz ...2483,5 MHz • Transmission frequency 2400 MHz ...2483,5 MHz • Sendefrequenz 2400 MHz ...2483,5 MHz • Frecuencia de transmisión 2400 MHz ...2483,5 MHz • Frequenza di trasmissione 2400 MHz ...2483,5 MHz 	<ul style="list-style-type: none"> • Puissance de transmission max. 1,58 mW • maximaal zendvermogen 1,58 mW • max. transmission power 1,58 mW • max. Sendeleistung 1,58 mW • máxima potencia de transmisión 1,58 mW • potenza massima di trasmissione 1,58 mW



- (FR) L'appareil est équipé d'une batterie LiMnO₂. Celle-ci doit être retirée de manière appropriée lorsque le produit est arrivé en fin de vie et mise au rebut conformément à la législation nationale sur la protection de l'environnement.
- (NL) Dit apparaat maakt gebruik van een LiMnO₂-primaire cel. Na verstrijken van de levensduur van de batterij moet deze volgens de procedures worden uitgenomen en voor milieuvriendelijke verwijdering naar een daarvoor door de landelijke wetgeving voorgeschreven verzamelpunt worden gebracht.
- (GB) The device contains a LiMnO₂ primary cell. When the product reaches the end of its life, this cell must be removed in the correct manner and disposed of in accordance with national legislation in an environmentally sound manner.
- (DE) Das Gerät enthält eine LiMnO₂ Primärzelle. Diese muss nach Produktlebensdauer fachgerecht entnommen und nach den landesspezifischen gesetzlichen Bestimmungen umweltgerecht entsorgt werden.
- (ES) El aparato contiene una pila botón no recargable de LiMnO₂. Una vez agotada la vida útil del producto, esta debe extraerse correctamente y desecharse de acuerdo con las disposiciones legales de cada país y teniendo en cuenta las normas de protección del medioambiente.
- (IT) L'apparecchio contiene una cella primaria LiMnO₂. Al termine della vita utile del prodotto, questa deve essere rimossa in modo tecnicamente appropriato e smaltita in rispetto della protezione ambientale come visto dalla normativa in materia vigente del paese in questione.

- Téléchargez l'application
- Download de applicatie
- Download the application

- Die Anwendung herunterladen
- Descargue la aplicación
- Scarica l'applicazione



BLE 4.2



- Description fonctionnelle
- Functionele beschrijving
- Functional description
- Funktionsbeschreibung
- Descripción funcional
- Descrizione funzionale

ⒻⓁⓁ L'adaptateur de programmation Bluetooth permet de transférer des programmes pour les interrupteurs horaires de la série AlphaRex³ depuis un smartphone/une tablette vers la clé de programmation. Des programmes peuvent être entièrement créés dans l'application Legrand Time-Switch ou ils peuvent être lus depuis la clé de programmation (import).
Les données transférées restent inchangées ; la saisie manuelle des informations complémentaires, telles que le réglage de l'heure et de la date et le mode de fonctionnement par exemple, s'effectue toujours directement au niveau de l'interrupteur horaire.

ⒻⓁⓁ De Bluetooth-programmeeradapter maakt het mogelijk om programma's voor schakelklokken uit de AlphaRex³-serie van de smartphone/tablet op de programmeersleutel over te zetten. Programma's kunnen in de bijbehorende Legrand Time-Switch APP volledig worden aangemaakt of uit de programmeersleutel worden uitgelezen (import).
Dezelfde gegevens worden overgedragen als voorheen; aanvullende informatie, zoals tijd- en datuminstelling, bedrijfsmodus, enzovoort moet ook direct bij de schakelklok handmatig worden ingevoerd.

ⒻⓁⓁ The Bluetooth programming adapter enabled programs for time switches in the AlphaRex³ series to be transferred from the smartphone/tablet to the programming key. Programs can be fully created in the associated Legrand Time-Switch app or be imported from the programming key. The same data as before is transferred; supplementary information, such as the time and date setting, operating mode etc. must – as before – also be entered manually directly on the time switch.

ⒻⓁⓁ Der Bluetooth-Programmieradapter ermöglicht es Programme für Schaltuhren der AlphaRex³-Serie vom Smartphone/Tablet auf den Programmierschlüssel zu übertragen. Programme können in der zugehörigen Legrand Time-switch APP vollständig erstellt werden oder aus dem Programmierschlüssel ausgelesen werden (Import).
Es werden die gleichen Daten übertragen wie bisher; ergänzende Angaben, wie z.B Zeit- und Datum-Einstellung, Betriebsart etc. sind, wie bisher, auch direkt an der Schaltuhr manuell einzugeben.

ⒻⓁⓁ El adaptador de programación de Bluetooth permite que los programas para los temporizadores de la serie AlphaRex³ se transfieran desde el *smartphone*/tableta a la llave de programación. Los programas se pueden crear por completo en la aplicación Legrand Time-Switch o leerse desde la llave de programación (Importar).
Se transmitirán los mismos datos que hasta ahora; los datos adicionales, como el ajuste de fecha y hora, el modo de funcionamiento, etc., se introducirán de forma manual directamente en el temporizador como hasta ahora.

ⒻⓁⓁ L'adattatore di programmazione Bluetooth permette di trasmettere programmi per gli interruttori orari della serie AlphaRex³ dallo smartphone/tablet alla chiave di programmazione. I programmi possono essere creati interamente nella relativa app Legrand Time-Switch oppure caricati dalla chiave di programmazione (importazione).
Saranno trasmessi gli stessi dati come avviene adesso, mentre le informazioni addizionali, come ad esempio l'impostazione della data, il tipo di funzionamento, ecc., devono essere inserite in modo manuale anche direttamente sull'interruttore orario.

- **Couplage**
- **Pairing**
- **Emparejamiento**
- **Koppeling**
- **Koppelung**
- **Accoppiamento**

(FR) Vous trouverez ici les instructions principales pour le couplage d'un smartphone avec votre adaptateur de programmation.

1. Installez tout d'abord l'application Legrand Time-Switch
2. Accédez à la rubrique Bluetooth de votre smartphone. Celle-ci se trouve normalement dans les paramètres. Assurez-vous que le Bluetooth est activé.
3. La localisation doit être autorisée sur le smartphone. Le GPS ne doit pas être activé.
4. L'application Legrand Time-Switch affiche alors les appareils, pendant le téléchargement mais également pendant l'import.
5. Activez le bouton du couplage Bluetooth sur l'adaptateur de programmation.
6. Sélectionnez l'adaptateur de programmation dans la liste des appareils (**A-XXXXXX**).
7. Le code pin de l'adaptateur de programmation est 123123.
8. Saisissez le code pin.
9. L'adaptateur de programmation est maintenant couplé.

(NL) Hierna volgen de basisinstructies voor het koppelen van een smartphone met uw programmeeradapter.

1. Installeer allereerst de Legrand Time-Switch APP.
2. Ga naar het Bluetooth-gedeelte van uw smartphone, normaal gesproken bij Instellingen. Zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld.
3. Op de smartphone moet de locatiebepaling toegestaan zijn, GPS hoeft niet geactiveerd te zijn.
4. Binnen de Legrand Time-Switch APP worden er nu toestellen getoond, zowel bij uploaden als bij import.
5. Druk op de knop voor Bluetooth-koppeling op de programmeeradapter.
6. Selecteer de programmeeradapter in de lijst met toestellen (**A-XXXXXX**).
7. De pincode voor de programmeeradapter is 123123.
8. Voer de PIN-code in.
9. De programmeeradapter is nu gekoppeld.

(GB) Below are the basic instructions for pairing a smartphone with your programming adapter.

1. First install the Legrand Time-Switch app.
2. Go to the Bluetooth section of your smartphone; this is usually under Settings. Make sure that Bluetooth is switched on.
3. Location determination on the smartphone must be enabled; GPS does not have to be activated.
4. Devices are now displayed within the Legrand Time-Switch app, both when uploading and when importing.
5. Press the button for Bluetooth pairing on the programming adapter.
6. Select the programming adapter in the list of devices (**A-XXXXXX**).
7. The PIN code for the programming adapter is 123123.
8. Enter the PIN.
9. The programming adapter is now coupled.

(DE) Hier finden Sie die grundlegenden Anweisungen zum Koppeln eines Smartphones mit Ihrem Programmieradapter.

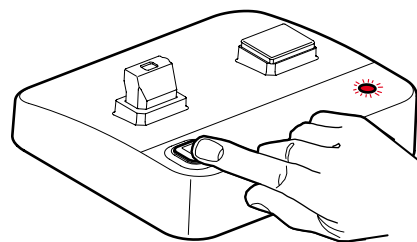
1. Installieren Sie zuerst die Legrand Time-switch APP
2. Gehen Sie zum Bluetooth-Bereich Ihres Smartphones, normalerweise unter Einstellungen. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth eingeschaltet ist.
3. Standortbestimmung am Smartphone muß zugelassen sein, GPS muß nicht aktiviert sein.
4. Innerhalb der Legrand Time-switch APP werden nun Geräte angezeigt, sowohl bei Hochladen, als auch bei Import
5. Betätigen Sie die Taste für die Bluetooth-Koppelung am Programmieradapter.
6. Wählen Sie den Programmieradapter in der Liste der Geräte (**A-XXXXXX**).
7. Der Pincode für den Programmieradapter ist 123123.
8. Geben Sie die PIN ein.
9. Der Programmieradapter ist jetzt gekoppelt.

(ES) Aquí encontrará las instrucciones básicas para conectar un *smartphone* con su adaptador de programación.

1. Primero instale la aplicación Legrand Time-Switch.
2. Acceda a la sección Bluetooth de su *smartphone*, que normalmente se encuentra en «Ajustes». Asegúrese de que el Bluetooth esté activado.
3. La ubicación tiene que estar habilitada en el *smartphone*, y el GPS no debe estar activado.
4. Dentro de la aplicación de Legrand Time-Switch se muestran ahora los dispositivos tanto durante la carga como durante la importación.
5. Accione la tecla para la conexión Bluetooth en el adaptador de programación.
6. Seleccione el adaptador de programación en la lista de dispositivos (**A-XXXXXX**).
7. El código PIN para el adaptador de programación es 123123.
8. Introduzca el PIN.
9. Ahora el adaptador de programación está conectado.

(IT) Qui di seguito vengono riportate le istruzioni basilari per l'associazione di uno smartphone al proprio adattatore di programmazione.

1. Installare per prima cosa l'app Legrand Time-Switch.
2. Accedere alla sezione relativa al Bluetooth sul proprio smartphone, in genere inclusa in Impostazioni. Verificare che il Bluetooth sia attivato.
3. La determinazione della posizione sullo smartphone deve essere autorizzata, il GPS non deve essere attivato.
4. All'interno dell'app Legrand Time-Switch vengono ora visualizzati i dispositivi, sia durante il caricamento, sia durante l'importazione.
5. Premere il pulsante per l'associazione Bluetooth sull'adattatore di programmazione.
6. Selezionare l'adattatore di programmazione nell'elenco dei dispositivi (**A-XXXXXX**).
7. Il codice PIN per l'adattatore di programmazione è 123123.
8. Immettere il PIN.
9. L'adattatore di programmazione è ora associato.



Wir **Legrand GmbH**
We **Am Silberg 14, D-59494 Soest**

erklären in alleiniger Verantwortung, daß unser(e) Produkt(e): **Programmieradapter Bluetooth**
declare under our sole responsibility that the product(s): **Programming adapter Bluetooth**

Typenbezeichnung:
Type description: **4 127 20**

mit den grundlegenden Anforderungen folgender Europäischen Richtlinien übereinstimmen
satisfy the provisions of Council Directives

"Funkanlagen-Richtlinie"/"Radio Equipment Directive (RED)" 2014/53/EU

"EMV-Richtlinie"/"EMC-Directive" 2014/30/EU

und

„RoHS2-Richtlinie"/"RoHS2-Directive" 2011/65/EU

sofern sie bestimmungsgemäß und normgerecht nach
den Herstellerempfehlungen installiert und benutzt
werden.

*on condition that they are used in the manner intended
and in accordance with the current installation standards
and with the manufacturer's recommendations.*

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit
den wesentlichen Schutzforderungen der gültigen
Richtlinien wird nachgewiesen durch die Einhaltung
folgender Normen:

*These provisions are ensured for the valid
Directives by conformity to the following standards:*

EN 55032 : 2015
EN 55024 : 2010+A1 :2015
EN 61000-4-2 :2009
EN 61000-4-3 :2006+A1 :2008+A2 :2010

Legrand Antibes



Marcello Re

11.01.2019